Ritmonio

Living a quality experience.

Ø35 DIAMETRO35 **s**

7ANA101
7ANB101

IT Istruzioni di montaggio, d'uso e manutenzione - leggere attentamente prima dell'installazione
EN Assembly, use and maintenance instructions - read carefully before installing
FR Instructions de montage, d'utilisation et d'entretien - lire attentivement avant l'installation
DE Montage-, Gebrauchs- und Wartungsanleitung - vor der Installation aufmerksam lesen
ES Instrucciones de montaje, de uso y manutención - leer atentamente antes de la instalación

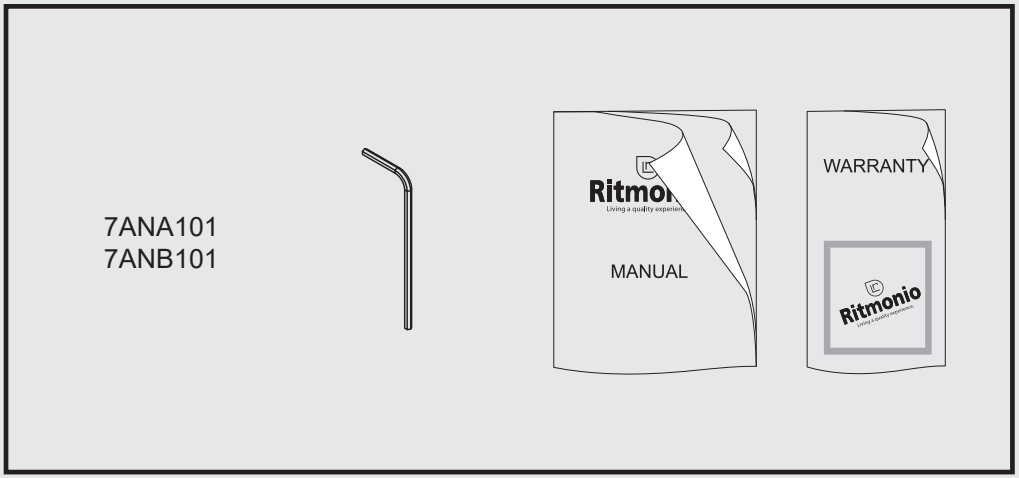
IT Attenzione: L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato
EN Warning: this product must be installed by qualified people
FR Attention: L'installation doit être exécutée par un personnel qualifié
DE Achtung: Die Installation muss von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden
ES Atención: La instalación deberá ser efectuada por personal cualificado

dati tecnici - technical data - informations techniques - technische daten - datos técnicos	
Pressione di alimentazione_ Working pressure_ Pression d'utilisation_ Betriebsdruck_ Presiòn de alimentaciòn	= 1 - 4 bar *
Pressione consigliata_ Recommended pressure_ Pression conseillée_ Empfohlene Betriebsdruck_ Presiòn aconsejada	= 3 bar
Temperatura_ temperature_ température_ temperatur_ temperatura	= MAX 70°C

* IT Non si assicurano le caratteristiche standard del prodotto al di sotto di 1 bar. Sopra a 4 bar è necessario l'uso di un regolatore di pressione. In caso di mancato rispetto delle indicazioni qui indicate l'azienda non risponde del difettoso funzionamento del prodotto e degli eventuali danni causati. EN Product standard characteristics cannot be guaranteed if pressure is inferior to 1 bar. Above 4 bar a pressure regulator must be installed. Failure to follow the indications below releases the company from any responsibility regarding product malfunctioning and resulting damages. FR Les caractéristiques standards du produit ne sont pas assurées au-dessous de 1 bars. Au-dessus de 4 bars, utiliser un régulateur de pression. En cas de non-respect des indications ici indiquées la société ne répond pas du fonctionnement défectueux du produit et des dommages éventuels qu'il a provoqués. DE Bei einem Druck von weniger als 1 bar können die Standardmerkmale des Produkts nicht gewährleistet werden. Bei einem Druck von mehr als 4 bar wird ein Druckregler benötigt. Bei Nichtbeachtung der vorliegenden Hinweise übernimmt die Firma keinerlei Haftung für den fehlerhaften Betrieb des Produkts und für etwaige, dadurch hervorgerufene Schäden. ES No se garantizan las características estándares del producto por debajo de 1 bar. Por encima de 4 bar es necesario el uso de un regulador de presión. En caso de incumplimiento de las indicaciones indicadas la empresa no responde del defectuoso funcionamiento del producto y de los eventuales daños causados.

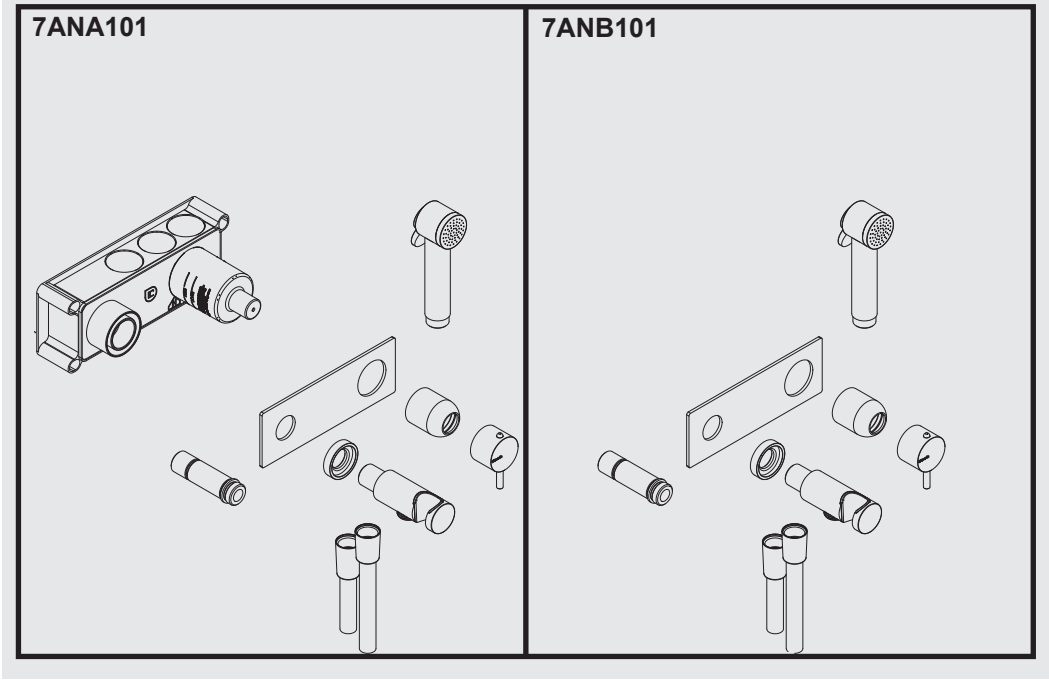
!	IT *Attenzione! Fase critica* EN *Attention! Critical phase* FR *Attention! Phase critique* DE *Achtung! Kritische Phase* ES *Atención! Fase crítica*

Contenuto della confezione/Package content



1 2 3 4

1_Articolo/Product
2_Utensili per installazione manutenzione/Installation and maintenance tools
3_Manuale di installazione/Installation manual
4_Certificato di garanzia/Warranty certificate



Installazione/Installation

1

IT *Procedere all'installazione delle parti interne come da istruzioni "Built-in Parts":*
I471 *- per cod. 7ANA101,7ANB101*

EN *For the installation of the inner parts please follow the « Built-in Parts » section:*
I471 *– for cod. 7ANA101,7ANB101*

FR *Installer les parties internes suivant les instructions de la section "Built-in Parts" :*
I471 *- pour cod. 7ANA101,7ANB101*

DE *Für die Installation der UP-Teile folgen Sie bitte die Abschnitt "Built-in Parts":*
I471 *- für cod. 7ANA101,7ANB101*

ES *Para instalar las partes internas seguir la sección "Built-in Parts":*
I471 *- para cod. 7ANA101,7ANB101*

2

IT *Terminata l'installazione "Built-in Parts" procedere secondo le istruzioni seguenti.*

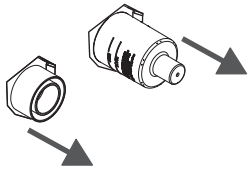
EN *After the installation of the inner parts, please follow the instructions here below.*

FR *Apres l'installation des parties internes, procéder avec les instructions suivantes.*

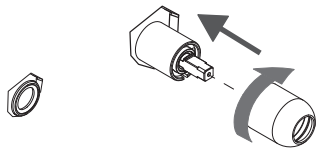
DE *Nach der Installation der UP-Teile, gehen Sie bitte mit den folgenden Anleitungen weiter.*

ES *Despues de la instalación de las partes empotradas, continuar por favor con las instrucciones siguentes.*

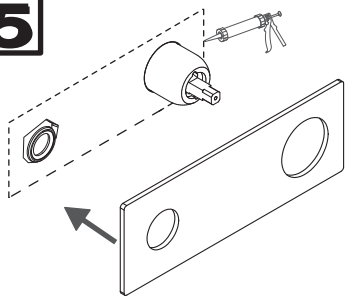
3



4



5



6

IT *Verificare il corretto avvitamento della presa acqua. Eventualmente sostituire il raccordo standard con il raccordo prolungato in confezione.*

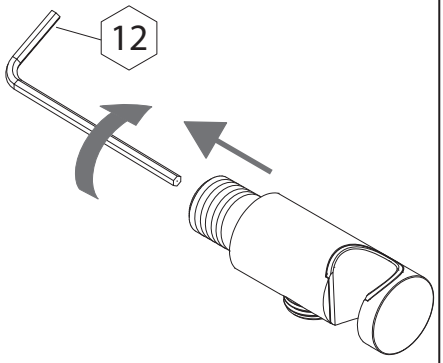
EN *Check that the water plug is screwed in correctly. If necessary, replace the standard fitting with the extended fitting in the package*

FR *Vérifiez que le raccord d'eau est correctement vissé. Si nécessaire, remplacez le raccord standard par le raccord allongé fourni.*

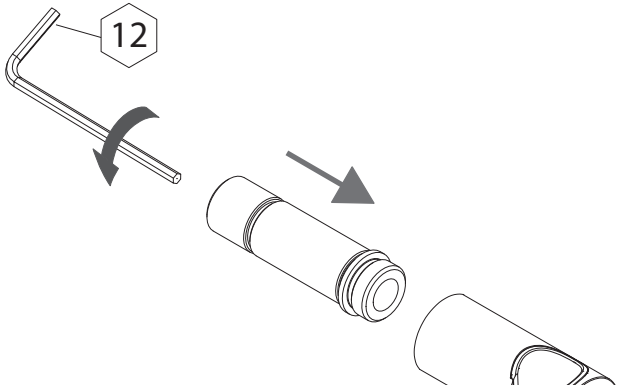
DE *Prüfen Sie, ob der Wasseranschluss richtig eingeschraubt ist. Ersetzen Sie gegebenenfalls die Standardverschraubung durch die mitgelieferte verlängerte Verschraubung.*

ES *Compruebe que la conexión de agua está bien enroscada. Si es necesario, sustituya el racor estándar por el racor alargado suministrado.*

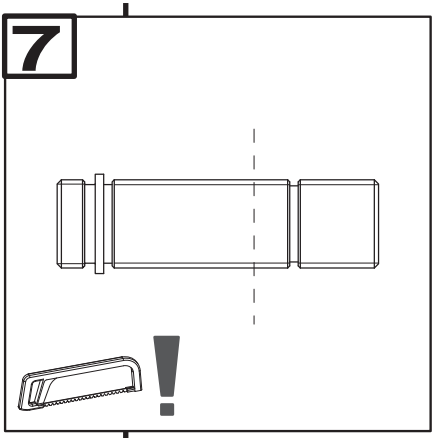
6a



6b



7



IT *Tagliare il raccordo prolungato appena sostituito a misura desiderata*

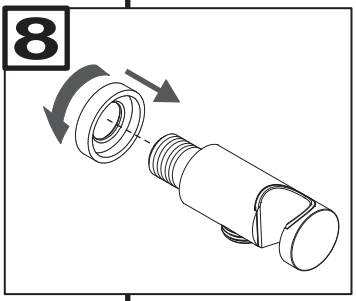
EN *Cut the newly replaced extended fitting to desired size*

FR *Coupez l'accouplement prolongé nouvellement remplacé à la taille souhaitée.*

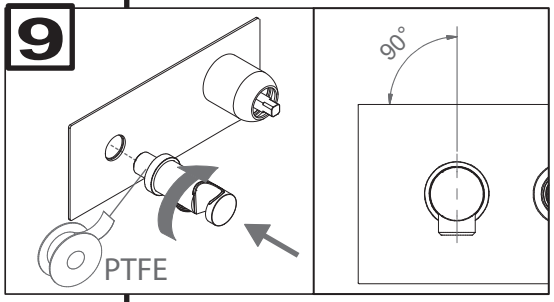
DE *Schneiden Sie die neu ersetzte verlängerte Kupplung auf die gewünschte Größe zu.*

ES *Corte el acoplamiento prolongado recién sustituido a la medida deseada.*

8



9



IT *Attenzione!! Il supporto doccetta non deve essere avvitato fino a battuta. Realizzare la tenuta sul filetto e orientare correttamente.*

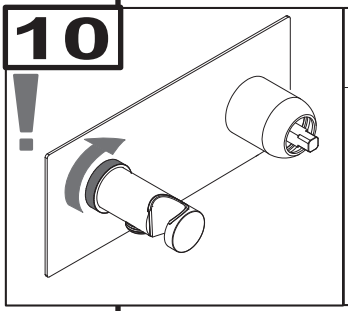
EN *Attention!! The handshower support has not to be screwed till the stop. Please make the thread tight and fix it in the right position.*

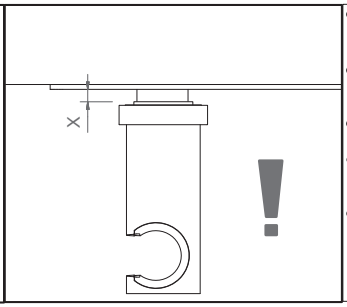
FR *Attention!! Le support douchette ne doit pas être vissé jusqu'à l'arrêt. Garantir l'étanchéité sur le filetage et orienter correctement.*

DE *Achtung!! Der Brausehalter muss zum Stillstand nicht geschraubt werden. Machen Sie das Gewinde dicht und orientieren Sie alles richtig*

ES *Cuidado!! No atornillar el soporte de ducha hasta el tope. Realizar la estanqueidad sobre la rosca y orientar correctamente.*

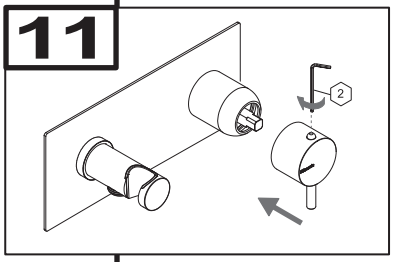
10



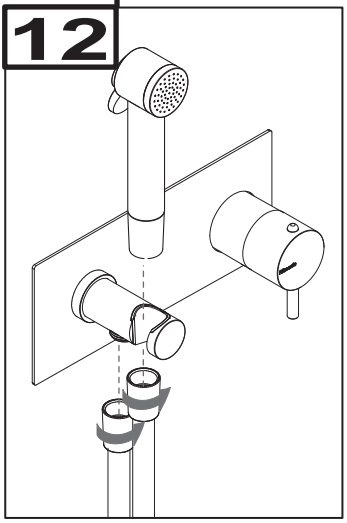


IT *Attenzione!! Ruotando l'anello eliminare lo spazio fra piastra e supporto doccetta.*
EN *Attention!! Remove the gap between plate and handshower support by turning the ring.*
FR *Tournant l'anneau. Eliminer l'espace entre la plaque et le support douchette.*
DE *Achtung den Ring drehen um den Raum zwischen der Abdeckplatte und Brausehalter beseitigen.*
ES *Atención! Al girar el anillo eliminar el espacio entre la placa y el soporte de ducha telefono.*

11



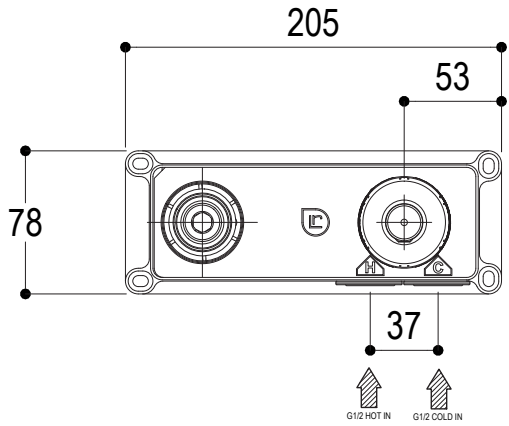
12

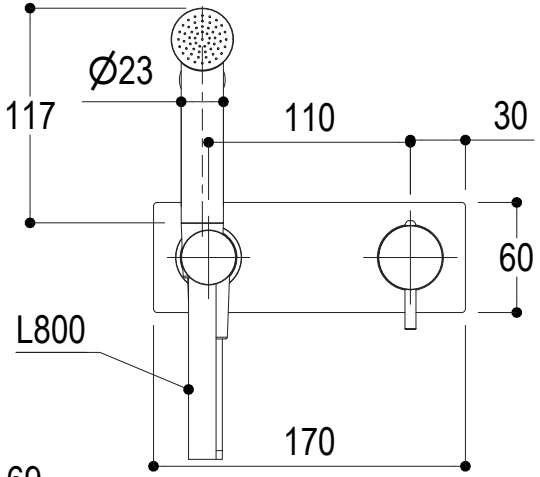


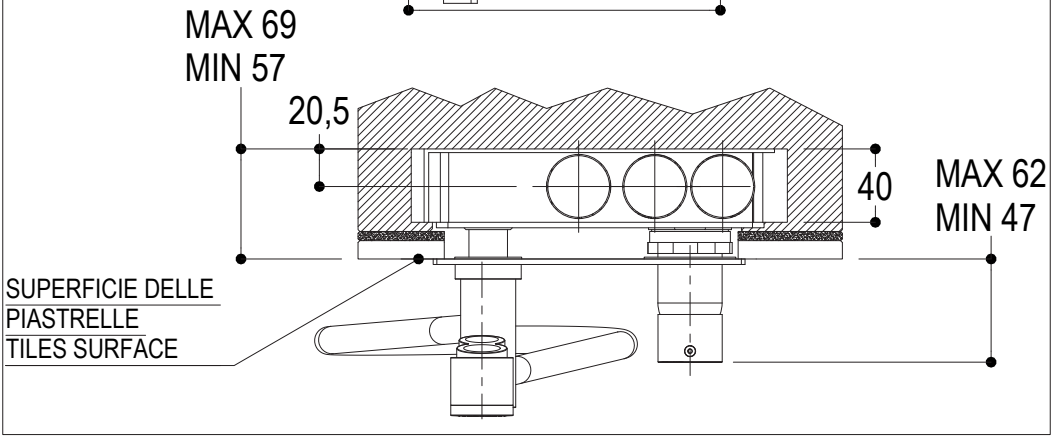
Scheda tecnica/Technical data

7ANA101 = PM0000F + 7ANB101

Built-in Parts | External Parts



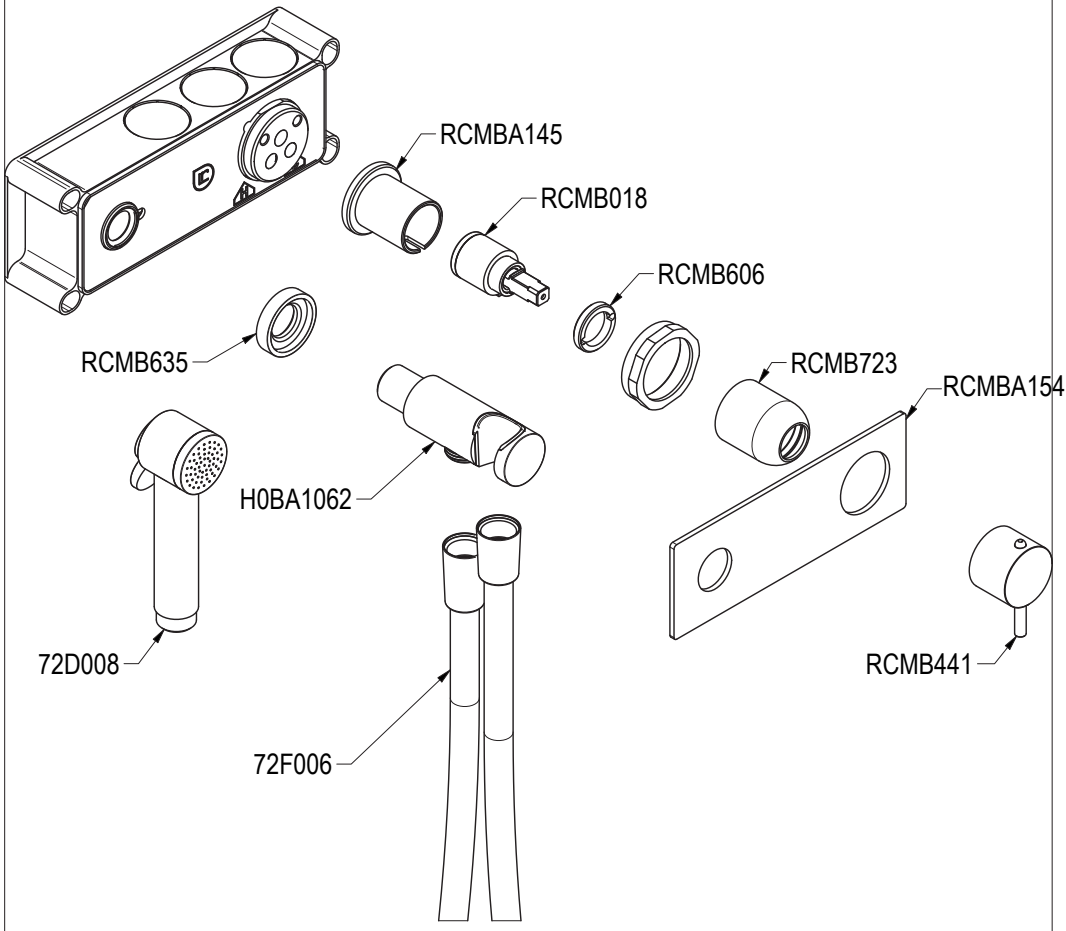




Ricambi/Spare parts

7ANA101 = PM0000F + 7ANB101

Built-in Parts External Parts



IT **Note importanti**_La corretta osservanza delle seguenti istruzioni di installazione, uso e manutenzione permette il funzionamento e il mantenimento ottimali del prodotto. L'azienda **non** garantisce i propri prodotti nel caso di danni conseguenti all'inosservanza delle istruzioni. **Avvertenze**_E' consigliabile montare un regolatore di pressione a monte dell'impianto di alimentazione per assicurare una pressione costante di 3 bar. Prima di procedere al montaggio verificare che le condutture di alimentazione siano prive di residui e chiudere l'impianto.
Al fine di evitare il rischio di danni a cose e persone è necessario seguire con attenzione le istruzioni di installazione, d'uso e manutenzione. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Cura, pulizia e manutenzione_Si raccomanda di adottare le opportune precauzioni di seguito citate per preservare le caratteristiche originali estetiche, pena la comparsa di macchie di ossidazione permanenti e/o depositi di calcare (spesso con presenza di ferro) difficilmente eliminabili. Si consiglia di lavare il prodotto con sapone liquido a base neutra o detergenti neutri, risciacquare, quindi asciugare con un panno morbido in cotone (non utilizzare mai spugne o pagliette abrasive). Operazione da fare tanto spesso quanto l'acqua è più ricca di calcare. Idealmente dopo ogni utilizzo specialmente sulle finiture speciali (diverse da cromo tradizionale). Sono assolutamente da evitare prodotti detergenti abrasivi oppure aggressivi a base di cloro (acido cloridrico), ammoniaca, acido fosforico, ipoclorito di sodio (candeggina, conegrina ecc.), idrossido di sodio (soda caustica), acido acetico.
Attenzione: si raccomanda di verificare l'idoneità dei detergenti utilizzati. I prodotti usati per la pulizia delle ceramiche o dei piani di lavoro cucina non sono da utilizzare per la pulizia della rubinetteria.

EN **Important information**_Complying thouroughly with the following installation, use and maintenance instructions allows the best product working and maintenance. The company **does not** warrant their products in case of damages caused by the non-compliance of these instructions. **Warning**_It is suggested to assemble a pressure regulator before the inlet piping line to ensure a 3-bar constant pressure. Before assembling, verify that the inlet piping lines are free of any waste, than close the installation.
In order to avoid the risk of damage to property and people need to be monitored carefully to the instructions of installation, use and maintenance. Keep away from the reach of children.
Care, cleaning and maintenance_It is recommended to take the appropriate precautions mentioned below to preserve the original aesthetic characteristics, otherwise permanent oxidation stains and/or limestone deposits (often with the presence of iron) that are difficult to remove will appear. It is recommended to clean the product using neutral liquid soap or a mild, neutral detergent. Rinse thoroughly, then dry with a soft cotton cloth (Never use abrasive sponges or scouring pads). This operation should be carried out as often as the water is richer in limescale. Ideally after each use, especially on special finishes (other than traditional chrome). Abrasive or aggressive detergents based on chlorine (hydrochloric acid), ammonia, phosphoric acid, sodium hypochlorite (bleach, conegrin, etc.), sodium hydroxide (caustic soda) and acetic acid must be avoided.
Attention: it is recommended to check the suitability of the detergents used. Products used for ceramics or kitchen worktops cleaning are not to be used for taps and fittings cleaning.

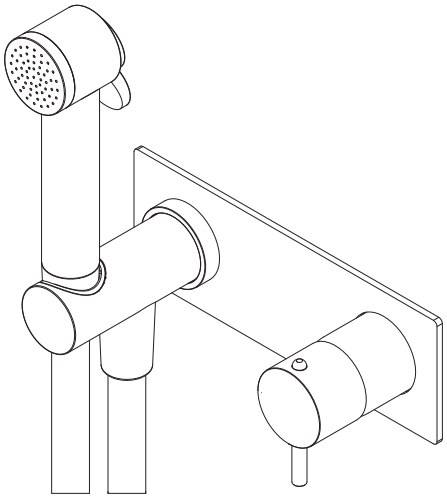
FR **Remarques Importantes**_Le respect des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien permet d'optimiser le fonctionnement et la longevitè du produit. La société **ne** garantit pas ses produits dans le cas de dommages consequents au non respect des instructions. **Precautions**_Il est conseillé de monter un régulateur de pression en amont de l'installation d'alimentation pour assurer une pression constante de 3 bars. Avant de procéder au montage, vérifier que les arrivées d'alimentation ne sont pas obstruées par des résidus et fermer l'alimentation.
Afin d'éviter les risques de dommages aux biens et aux personnes doivent être surveillées attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Tenir hors de la portée des enfants.
Entretien, nettoyage et maintenance_Il est recommandé de prendre les précautions appropriées mentionnées ci-dessous pour préserver les caractéristiques esthétiques d'origine, sinon des taches d'oxydation permanentes et/ou des dépôts calcaires (souvent en présence de fer) difficiles à éliminer apparaîtront. Il est recommandé de nettoyer le produit avec du savon liquide neutre ou des détergents neutres, puis de le rincer et de le sécher avec un chiffon doux en coton (ne jamais utiliser d'éponges ou de tampons abrasifs). Cette opération doit être effectuée aussi souvent que l'eau est plus riche en calcaire. Idéalement après chaque utilisation, surtout sur les finitions spéciales (autres que le chrome traditionnel). Les détergents abrasifs ou agressifs à base de chlore (acide chlorhydrique), d'ammoniac, d'acide phosphorique, d'hypochlorite de sodium (eau de Javel, conegrine, etc.), d'hydroxyde de sodium (soude caustique) et d'acide acétique sont à éviter.
Attention: il est recommandé de vérifier l'adéquation des détergents utilisés. Les produits utilisés pour le nettoyage des plans de travail en céramique ou de cuisine ne doivent pas être utilisés pour le nettoyage des robinets et des raccords.

DE **Wichtige anmerkurgen**_Die korrekte der folgenden Einbau-, Bedienungs- und Wartungsanleitungen garantiert ein optimales Funktionieren und eine optimale Instandhaltung des Produktes. Die Firma haftet **nicht** fur die von ihr hergestellten produkte, falls Schaden auftreten, die auf die Nichteinhaltung der Anweisungen zuruckzufuhren sind.
Hinweise_Es ist ratsam, auf die Zuleitungsanlage einen Druckregler zu montieren, um einen gleichbleibenden Druck von 3 bar zu garantieren. Bevor man mit der Montage beginnt, kontrollieren, ob es in den Zuleitungen keine Ruckstande gibt, und die Anlage schlieben. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
Pflege, Reinigung und Wartung_Es wird empfohlen, die nachstehend genannten Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um die ursprünglichen ästhetischen Eigenschaften zu erhalten, da sonst permanente Oxidationsflecken und/oder Kalkablagerungen (oft in Gegenwart von Eisen) auftreten, die schwer zu entfernen sind. Es wird empfohlen, das Produkt mit neutraler Flüssigseife oder neutralen Waschmitteln zu waschen, abzuspülen und anschließend mit einem weichen Baumwolltuch zu trocknen (verwenden Sie niemals Scheuerschwämme oder Scheuerpads). Dieser Vorgang sollte so oft wie möglich durchgeführt werden, da das Wasser kalkhaltiger ist. Ideal nach jedem Gebrauch, insbesondere bei speziellen Oberflächen (außer herkömmlichem Chrom). Scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel auf Basis von Chlor (Salzsäure), Ammoniak, Phosphorsäure, Natriumhypochlorit (Bleichmittel, Conegrin, etc.), Natriumhydroxid (Natronlauge) und Essigsäure sind zu vermeiden.
Achtung: Es wird empfohlen, die Eignung der verwendeten Reinigungsmittel zu überprüfen. Produkte, die zur Reinigung von Keramik- oder Küchenarbeitsplatten verwendet werden, dürfen nicht für die Reinigung von Armaturen und Armaturen verwendet werden.

ES **Nota importante**_El uso correcto de las siguientes instrucciones para la instalaciòn, modo de empleo y manutenciòn hace que el funcionamiento y el mantenimiento del producto sea òptimo. La empresa **no** garantiza sus productos en caso de danos que se puedan producir por el incumplimiento de las instrucciones. **Advertencias**_Se aconseja un regulador de presiòn al final de la instalaciòn de alimentaciòn para esegurar una presiòn constante de 3 bar. Antes de efectuar el montaje verificar que los conductos de alimentaciòn no contengan residuos y cerrar la instalaciòn. Con el fin de evitar el riesgo de daños a la propiedad y las personas deben ser supervisados cuidadosamente a las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento. Mantener fuera del alcance de los niños.
Cuidado, limpieza y mantenimiento_Se recomienda tomar las precauciones apropiadas que se mencionan a continuación para preservar las características estéticas originales, de lo contrario aparecerán manchas de oxidación permanente y/o depósitos de caliza (a menudo con la presencia de hierro) que son difíciles de eliminar. Se recomienda limpiar el producto con jabón líquido de pH neutro o detergentes neutros, enjuagar y, a continuación, secar con un paño suave de algodón (no utilizar nunca esponjas ni estropajos abrasivos). Esta operación debe realizarse siempre que el agua sea más rica en cal. Idealmente después de cada uso, especialmente en acabados especiales (distintos al cromo tradicional). Deben evitarse los detergentes abrasivos o agresivos a base de cloro (ácido clorhídrico), amoníaco, ácido fosfórico, hipoclorito de sodio (lejía, conegrina, etc.), hidróxido de sodio (sosa cáustica) y ácido acético.
Atención: se recomienda comprobar la idoneidad de los detergentes utilizados. Los productos utilizados para la limpieza de cerámicas o encimeras de cocina no deben utilizarse para la limpieza de grifos y accesorios.

IT Conservare il presente documento per un corretto uso e manutenzione del prodotto. EN Keep this document for proper use and maintenance. FR Conserver le présent document pour utiliser et entretenir correctement le produit. DE Diese Unterlagen für einen korrekten Gebrauch und eine korrekte Wartung des Produkts gut aufbewahren. ES Conservar el presente documento para un correcto uso y manutención del producto.





7ANA101
7ANB101

Rubinetterie Ritmonio Srl
Via Indren, 4 Zona Ind. Roccapietra - 13019 VARALLO (VC) ITALY
Tel. +39 0163 560000 Fax +39 0163 560100
www.ritmonio.it info@ritmonio.it